Transcripts

**In Chinese characters:**

1. 那个女人做了什么？
   - 那个 CL 女人做 LE 什么？
   - What did the woman do?

2. 噢，那是楼下的邻居，她在阳台上种花。
   - 噢，那是 SHI 楼下邻居，她 ZAI 阳台 on 种花.
   - Oh, that's a neighbor downstairs. She is gardening on her balcony.

3. 是做什么？
   - 是做什么？
   - What is that?

4. 种花。
   - 种花.
   - Gardening.

5. 好。
   - 好.
   - Ok.

6. 你知道种花是什么吗？
   - 你知道种花是什么吗？
   - Do you know what gardening is?

7. 喝茶。(笑)
   - 喝茶。(笑)
   - Drinking tea. (laugh)

8. 种花。
   - 种花.
   - Gardening.

9. 种花？我不知道。
   - 种花？我不知道。
   - Gardening? I don’t know.

10. 给花，给花浇水，种花，嗯。
   - 给花，给花浇水，种花，嗯。
   - Give flower, give flower water, gardening, en.

11. [好，好，懂了。]
    - [好，好，懂了。]
    - Ok, ok, got it.

**In pinyin and English transliteration/translation:**

1. Na ge nu ren zuo le shen me?
   - That CL woman do LE what?
   - What did the woman do?

2. Oh, na shi lou xia de lin ju, ta zai yang tai shang zhong hua.
   - Oh, that SHI downstairs neighbor, she ZAI balcony on gardening.
   - Oh, that’s a neighbor downstairs. She is gardening on her balcony.

3. Shi zuo shen me?
   - SHI do what?
   - What is that?

   - Gardening.

5. Hao.
   - Ok.

6. Ni zhi dao zhong hua shi shen me ma?
   - You know gardening SHI what MA?
   - Do you know what gardening is?

7. Zuo cha.
   - Make tea.
   - Making tea. (laugh)

   - Gardening.

   - Gardening? I not know.
   - Gardening? I don’t know.

    - Watering, [watering flower, en.

11. Hao, hao, dong le.
    - [Ok, ok, understand LE]
    - [Ok, ok, got it.]

**Notes:**
- CL = classifier
- LE = a particle usually used at the end of a statement to indicate change or reversal of a previous situation
- SHI = a verb similar to the link verb “to be” in English used to introduce an explanatory predicative
- ZAI = the continuation aspect marker
- MA = a question marker usually used at the end of a question